123 — 26

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. Thunder Bay — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Fort William City {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 0101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John M. Bell — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household, or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Village or enfranchised Indian reserve, and lot, or range and part of it, or railway or steamboat number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, ville, bourg ou village, et lot ou rang et sa subdivision pour le canton ou la paroisse. Rues et No. de la maison pour la ville, le bourg ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If naturalized.) / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than ad chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Specify as employer or employee.) / Travaillant à son compte. (Spécifier patron ou employé.)	Months employed in 1910 at chief occupation or trade. / Mois employés en 1910 à l'emploi ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Salaire reçu en 1910 à l'emploi ou au métier.	Hours of regular time per week at chief occupation. / Heures de travail régulier par semaine à l'emploi principal.	Hours of overtime per week at chief occupation, if any. / Heures de travail supplémentaire par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 à l'emploi ou au métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 à tout autre emploi ou métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.								Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, le couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	15	Leighton, Kendall	235 S. Brodie	m	Son	S	May	1895	13	Ont			Scotch-Irish	Canadian	Presbyterian	none													50		5	8	yes	yes	E			
2	15	Walter	"	m	Son	S	March	1900	9	Ont			Scotch-Irish	Canadian	Presbyterian	none													50		5	10	yes	yes	E			
3	15	George	"	m	Son	S	October	1903	7	Ont			Scotch-Irish	Canadian	Presbyterian	none													50		5		no	no	E			
4	15	Mary	"	f	Daughter	S	July	1905	5	Ont			Scotch-Irish	Canadian	Presbyterian	none													50		5		no	no	E			
5	15	Herbert	"	m	Son	S	Jan.	1910	1/12	Ont			Scotch-Irish	Canadian	Presbyterian	none																						
6	16	Hamilton, William	96 S. May St.	m	Head	M	Oct	1862	49	Scotland	1905		British	Canadian	R. Catholic	Bartender		9-6-04	no	yes	no		57		54	900			none	3000	34		yes	yes	E			
7	16	Hamilton, Frances	"	f	Wife	M	Apr.	1868	23	U.S.A.	1909		Canadian	Canadian	R. Catholic	none													none	none			yes	yes	E			
8	17	Bradley, Wilbert	"	m	Head	M	May	1883	26	Ont			English	Canadian	Methodist	Engineer		8-6-10	no	yes	no	on dredge	52		44	1800			~~1000~~	3000	50		yes	yes	E			
9	17	Lillian	"	f	Wife	M	June	1875	35	U.S.A.	1902		English	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	E			
10	18	Bays, Joseph H		m	Head	M	April	1868	43	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	Butcher		8-6-07	no	yes	no	in shop	52		60	1000			1000	1000	50		yes	yes	E			
11	18	Catherine		f	Wife	M	March	1866	25	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none													500		22		yes	yes	E			
12	19	Brown, Clara		f	Head	S	October	1875	35	Ont			English	Canadian	Anglican	Laundress		3-2-51	no	yes	no	City School	30		35	210			none	none			yes	yes	E			
13	16	Ward, Charles		m	Lodger	S	March	1880	31	Ont			English	Canadian	Anglican	Bartender		8-6-06	no	yes	no	Hotel	50		50	1040			1000	3000	125		yes	yes	E			
14	16	Roberts, Edward A		m	Lodger	S	April	1885	26	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Mail Clerk		3-6-32	no	yes	no	on C.P.R.	52		60	1100			1000	none	57		yes	yes	E			
15	16	Hobbs, Jos.		m	Lodger	S	May	1873	38	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Butcher		8-6-06	no	yes	no	Hotel	45		44	750			none	1000	30		yes	yes	E			
16	19	McCorkindale, John	135 S. May	m	Head	W	December	1836	72	Scotland	1855		Scotch	Canadian	Presbyterian	Retired			no	no	no										2000		55		yes	yes	E			
17	19	Sarah E	"	f	Wife	M	July	1850	60	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	none													none	none			yes	yes	E			
18	19	John A	"	m	Son	S	July	1877	33	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Chief foreman		11-3-01	no	yes	no	on shop	52		60	1080				1000	15		yes	yes	E			
19	19	Marion	"	f	Daughter	S	May	1883	26	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	assistant		3-2-51	no	yes	no	City school	40		35	200			none	none			yes	yes	E			
20	20	Cooke, William J	215 S. May	m	Head	W	Feb.	1859	52	U.S.A.	1900		German	Canadian	Methodist	Retired farmer		7-6-76	no	yes	no										500				yes	yes	E			
21	20	Mary E	"	f	Wife	W	March	1872	39	U.S.A.	1910		German	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	E			
22	20	Harold W	"	m	Son	S	May	1911	12	Ont			German	Canadian	Methodist	none																						
23	20	28 Davidson, Edward	129 S. May	m	Head	M	January	1887	24	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Clerk		10-6-18	no	yes	no	Butcher Shop	52		60	800			none	none			yes	yes	E			
24	20	21 Teresa	"	f	Wife	M	March	1888	23	Ont			English	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	E			
25	21	25 O'Brien, Patrick J	125 S. May	m	Head	W	March	1868	43	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Carpenter		1-6-03	no	yes	no		36		60	800			1000	450	30		yes	yes	E			
26	21	Ellen	"	f	Wife	M	May	1870	41	Que			Irish	Canadian	R. Catholic	none													300		10		yes	yes	E			
27	21	Mary	"	f	Daughter	S	February	1900	11	Ont			Irish-Can	Canadian	R. Catholic	none													150		5	9	yes	yes	E			
28	21	27 Coward, Archibald	115 S. May	m	Lodger	W	June	1874	36	England	1910		English	Canadian	Anglican	Wheelwright		11-6-31	no	yes	no	on Lakes	52		60	600			none	none			yes	yes	E			
29	21	27 Coward, Eva	115 S. May	f	Lodger	M	February	1874	37	England	1910		English	Canadian	Anglican	Nurse		10-6-8	no	yes	no	flower store	none			none			none	none			yes	yes	E			
30	22	24 Woodworth, Sanford C	113 S. May	m	Head	W	Aug.	1853	57	Ont			English	Canadian	Anglican	Teacher		8-2-51	no	yes	no	City school	40		35	1300			2500		100		yes	yes	E			
31	22	Clara G	"	f	Daughter	W	March	1877	33	Ont			English	Canadian	Anglican	Teacher		3-2-51	no	yes	no	City school	40		35	750			none			9	yes	yes	E			
32	23	Crow, William W		m	Grandson	S	December	1899	11	Ont			English	Canadian	Anglican	none													none				yes	yes	E			
33	23	Boyer, Adelaide		f	Head	W	March	1865	46	Ont			English	Canadian	Anglican	Teacher		8-2-51	no	yes	no	City school	40		35	750			none	none			yes	yes	E			
34	24	Boyer, Gladys		f	Daughter	S	January	1887	24	Ont			English	Canadian	Anglican	Shop-assistant		10-6-51	no	yes	no	Dairy proprietor	52		50	600			none	none			yes	yes	E			
35	24	Yvonne	"	f	Daughter	S	March	1894	20	Ont			English	Canadian	Anglican	Shop-assistant		10-6-51	no	yes	no	Dairy proprietor	52		50	600			none	none			yes	yes	E			
36	25	Dewar, Hugh		m	Head	M	May	1870	41	Ont			English	Canadian	Anglican	Tinsmith		10-6-62	yes	no	yes	—							2000	none	85		yes	yes	E			
37	25	Jennie		f	Wife	M	March	1871	32	Ont			English	Canadian	Anglican	none													none	none			yes	yes	E			
38	25	Ingleward		m	Son	S	May	1900	1	Ont			English	Canadian	Anglican	none																						
39	25	Grayson, Hannah		f	Domestic	S	July	1870	40	England	1906		English	Canadian	Anglican	Domestic		2-9-04	no	yes	no	in home	52		60	150			none	none			yes	yes	E			
40	25	Bowden, Virginia A		f	Head	W	Dec.	1868	42	U.S.A.	1906		American	American	Anglican	Music teacher		9-0-51	no	no	yes	in home	52		35	600			none	none			yes	yes	E			
41	26	Sessett, Jessie		f	Head	W	Dec.	1870	40	Ont			Scotch	Canadian	Anglican	Nurse		4-0-36	no	no	yes	City	36			40						10	yes	yes	E			
42	27	Elliott, Eileen		f	Daughter	S	June	1894	16	Ont			Scotch	Canadian	Anglican	none																						
43	28	Brown, Alfred		m	Head	W	March	1871	40	England	1911		English	Canadian	Methodist	Bailiff		3-6-38	no	yes	no	City	52		60	1100			2000	1000	100		yes	yes	E			
44	30	Pellegrin, William H		m	Head	M	September	1879	31	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Druggist		10-0-22	yes	no	yes	City							3000		110		yes	yes	E			
45	30	, Barbara		f	Wife	M	November	1887	23	Ont			English	Canadian	Methodist	none													none	none			yes	yes	E			
46	31	Hamilton, Cecil G		m	Head	M	Aug.	1890	20	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Student		11-6-26	no	yes	no	C.P.R.	46		50	1200			2000	1000	100		yes	yes	E			
47	31	Simon		f	Wife	M	March	1888	23	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	none																	yes	yes	E			
48	32	32 Lahaye, Archie		m	Head	M	May	1880	31	Que			French	Canadian	R. Catholic	Mail Clerk		3-6-32	no	yes	no	on C.P.R.	52		60	1200			2000	1000	100		yes	yes	E			
49	32	Kate		f	Wife	M	Sept.	1878	32	Ireland	1882		Irish	Canadian	R. Catholic	none																	yes	yes	E			
50	32	Ethel		f	Daughter	S	April	1900	11	Ont			Irish-Fr.	Canadian	R. Catholic	none																9	yes	yes	E			
51	32	Garrison, Maurice		m	Lodger	M	February	1880	29	Ont			French	Canadian	Methodist	Mail Clerk		3-6-32	no	yes	no	on C.P.R.	52		60	1200			none	1000	75		yes	yes	E			